

Errata Manual de Entrevista:

Páginas 4, 49.

A14. Quantos banheiros ou sanitários existem neste domicílio?

Página 69.

Para as pessoas ocupadas, serão investigadas a ocupação **no trabalho principal** bem como as características **desse trabalho**, tais como: tarefas realizadas, atividade econômica do negócio/empresa, rendimento do trabalho, horas dedicadas etc. Para os não ocupados, serão investigadas a procura de trabalho, a disponibilidade para iniciar um trabalho etc.

Página 76.

Observação sobre a questão E10: Faça o registro em anos, meses e dias.

Página 82.

Questão E15.

- Para a pessoa que trabalhava em negócio/empresa de atividades distintas, o registro deve referir-se à atividade principal. No caso de negócio/empresa que desenvolverem duas ou mais atividades, considerar como **principal** a atividade que gerar **maior lucro**. Exemplo: Se uma fazenda desenvolve agricultura e pecuária, e a pecuária for a atividade que rende maior lucro para a fazenda, registrar a pecuária como a principal atividade desenvolvida pelo negócio/empresa.

Páginas 94-95.

Opções da E25.

- 1. Menos de 1 mês** - Para a pessoa que, no último dia da semana de referência, estava **sem** trabalho fazia, no máximo, 29 dias.
- 2. De 1 mês a menos de 1 ano (|__|__| meses)** - Para a pessoa que, no último dia da semana de referência, estava **sem** trabalho fazia, no mínimo 30 dias e, no máximo, 11 meses e 29 dias.
- 3. De 1 ano a menos de 2 anos (|_1_| ano e |__|__| meses)** - Para a pessoa que, no último dia da semana de referência, estava **sem** trabalho fazia, no mínimo, 1 ano e, no 1 ano, 11 meses e 29 dias.
- 4. 2 anos ou mais (|__|__| anos)** - Para a pessoa que, no último dia da semana de referência, estava **sem** trabalho fazia 2 anos completos ou mais.

Página 105.

Observação para G4 e demais questões que utilizam escalas.

As escalas devem ser lidas para os entrevistados.

Página 105

Questão G5 (acrescentar observação).

Observação: só considere APAE (Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais) como serviço de reabilitação em saúde, se houver atendimento de reabilitação por profissionais de saúde.

Página 106.

Observação para G8:

Se o entrevistado não tem um dedo (do pé ou da mão), marque opção 13 e especifique.

Questão G14

1. Sim - Considere deficiência auditiva permanente quando o morador tiver perda total ou parcial das possibilidades de ouvir (**independentemente do uso de aparelho de audição**).

Questão G21 (Mudar explicação do SIM).

1. Sim - Considere deficiência visual permanente quando o morador tiver perda total das possibilidades de ver ou grande comprometimento do funcionamento visual em pelo menos um dos olhos, **mesmo após tratamento ou correção**. Ou seja, o indivíduo que usa **óculos ou lentes de contato** e consegue enxergar bem **NÃO** tem deficiência visual. Já o indivíduo que usa **lupa** para ajudar a enxergar é considerado deficiente visual.

Observação: Se na G21, a resposta for **Sim**, faça a pergunta: mesmo usando óculos ou lentes de contato, _____tem baixa visão ou não consegue enxergar? Apenas quando a resposta for **sim** para esta pergunta, marque **sim** na questão G21.

Página 116.

Observação para J4.

Marque a opção 24 "Outro problema de saúde" no caso de um procedimento relacionado à saúde, como por exemplo exames preventivos.

Página 117.

2ª observação para J6.

No caso da pessoa internada em hospital, mesmo que não tenha permanecido no leito, **considere os dias que ela ficou internada**. No caso da pessoa ainda estar internada no

dia da entrevista, compute o tempo **desde o dia da internação até o dia anterior ao da entrevista.**

Página 118.

Objetivo da J10.

Objetivo - Identificar onde a pessoa **costuma procurar atendimento de saúde.**

Página 120

Questão J15

Observação: um morador adulto NÃO pode responder puericultura.

Página 124.

Definição de privado (**última sentença eliminada**).

2. Privado - Para a pessoa que na primeira ou na última vez em que foi atendida no período de referência de duas semanas, foi atendida em estabelecimento de saúde privado com fins lucrativos ou beneficente ou serviço profissional prestado em consultório ou clínica particular.

Página 132

Questão J43

Objetivo: pagamento diretamente para o estabelecimento de saúde **ou profissional de saúde**. Por exemplo, se o plano cobriu a internação mas o entrevistado teve que pagar para algum profissional de saúde, a resposta deve ser **1. Sim**. No caso de reembolso **total**, a resposta deve ser **2. Não**.

Página 143

Questão K53

Qual o principal motivo de não **ter** tomado vacina contra gripe?

Página 144.

Alterar a questão K56 para:

K56. **Fez** cirurgia por causa dessa fratura?

Página 152.

Observação sobre a L16.

Já foi introduzida em alguns locais a vacina Pentavalente, que inclui as quatro vacinas da Tetravalente e mais uma. Então, **considere também se houver anotação sobre a Pentavalente.**

Página 155.

Questão M4.

Registre o número total de horas que gasta por semana no deslocamento, considerando a **ida** e a volta, em todos os trabalhos.

Página 155.

Questão M4.

Registre o número total de horas que gasta por semana no deslocamento, considerando a **ida** e a volta, em todos os trabalhos. Considere apenas o deslocamento de ida e volta de casa para o trabalho. Se no caminho a pessoa se desloca para realizar outra atividade como, por exemplo, deixar as crianças no colégio, descontar esse tempo de deslocamento do percurso do tempo total de casa para o trabalho.

Página 157.

Questão M10.

1. Sim - Para a pessoa que respondeu que alguém fumou em algum ambiente fechado onde o(a) sr(a) trabalha. **Inclua** neste código se viu alguém fumando, sentiu cheiro de fumaça ou viu guimba (**restos**) de cigarro em algum ambiente fechado no local onde trabalha.

Página 159.

Questão M16.

Objetivo - As questões M16 a M19 objetivam verificar a frequência com que a pessoa desenvolve **atividades sociais e religiosas** em grupo ao longo do período dos últimos doze meses. A prática de atividades sociais em grupo diminui as chances de desenvolvimento de depressão.

1. Mais de uma vez por semana - Para a pessoa que pratica regularmente pelo menos um tipo de **atividade esportiva ou artística** em grupo, mais de uma vez por semana.

2. Uma vez por semana - Para a pessoa que pratica regularmente pelo menos um tipo de **atividade esportiva ou artística** em grupo, uma vez por semana.

3. De 2 a 3 vezes por mês - Para a pessoa que pratica pelo menos um tipo de **atividade esportiva ou artística** em grupo, de duas a três vezes por mês.

4. Algumas vezes no ano - Para a pessoa que pratica pelo menos um tipo de **atividade esportiva ou artística** em grupo, algumas vezes por ano.

5. Uma vez no ano - Para a pessoa que pratica pelo menos um tipo de **atividade esportiva ou artística** em grupo, uma vez por ano.

6. Nenhuma vez - Para a pessoa que não pratica nenhum tipo de **atividade esportiva ou artística** em grupo.

Página 163.

Questão N8.

Se o entrevistado disser que sente dor em mais de um lugar, marque a opção que ele sente dor com mais intensidade.

Página 165.

Questão N21.

O(a) sr(a) usa **óculos ou lentes de contato** para auxiliar a enxergar?

Ao responder às perguntas N22 e N23, o morador deverá avaliar a dificuldade de ver (de longe ou de perto) usando óculos ou lentes de contato, se usar.

Página 167.

Definições.

ACIDENTE DE TRANSPORTE – É “todo acidente que envolve um veículo destinado, ou usado no momento do acidente, principalmente para o transporte de pessoas ou de mercadorias de um lugar para outro” (OMS/CID-10, 1997). Os acidentes de transporte podem ser terrestres, marítimos ou aéreos.

VIA PÚBLICA (via de trânsito) ou rua - é a largura total entre dois limites de propriedade (ou outros limites) de todo terreno ou caminho aberto ao público, quer por direito quer por costume, para a circulação de pessoas ou de bens de um lugar para o outro. **Pista ou leito de rua é a parte da via pública que é preparada, conservada e habitualmente usada para o trânsito de veículos.**

ACIDENTE DE TRÂNSITO é todo acidente com veículo ocorrido na via pública, i.e. originando-se, terminando ou envolvendo um veículo parcialmente situado na via pública.

Página 168

Questão O3

Com que frequência o(a) sr(a) anda de carro/automóvel, van ou táxi?

Considere a definição de **van** da página 170 (isto é, veículo que transporta até 8 passageiros, sem incluir o condutor. Vans que transportem 9 passageiros ou mais são consideradas micro-ônibus).

Página 169

Questão O9 - acrescentar observação.

Observação: O entrevistado pode ter se envolvido em algum acidente de trânsito no qual tenha sofrido lesões corporais na condição de condutor, passageiro ou **pedestre** (se foi atropelado).

Páginas 170-171.

Questão O11.

Micro-ônibus. Veículo automotor de transporte coletivo com capacidade para até vinte passageiros. **Ou seja, vans usadas para transporte coletivo com capacidade para 9 até 20 passageiros são consideradas micro-ônibus.** Para responder à questão O11, considere micro-ônibus como ônibus.

Informar qual posição/condição a pessoa estava ocupando no momento do **acidente de trânsito**.

11. Pedestre - Pessoa envolvida em um acidente de **trânsito**, mas que no momento em que o mesmo ocorreu, não estava viajando no interior do **veículo**.

Página 176.

Acrescentar a palavra meses na questão O27.

O27 - Pensando na violência mais grave que o(a) sr(a) sofreu de pessoa desconhecida nos últimos doze **meses**, que tipo de violência o(a) sr (a) sofreu?

4. Outra (especifique) -Qualquer outro tipo de natureza ou agressão não contemplado nas categoria acima. É necessário especificar. Exemplos: negligência ou abandono (de idosos, incapacitados); violência financeira ou patrimonial (exploração imprópria, principalmente das pessoas idosas, ou uso não consentido dos recursos financeiros e patrimoniais).

Página 180.

9. Outro - Qualquer outro tipo de **violência** não contemplado nas categorias acima. É necessário especificar.

Página 184.

Questão P10

Veja as instruções do quesito P8 deste módulo, lembrando que este quesito refere-se a comer verdura ou legume cozido (**sem contar batata, mandioca ou inhame**).

Página 190.

Questão P37.

***Observação:** Considere o tempo gasto com todas as atividades físicas realizadas no dia em que pratica exercício ou esporte. Por exemplo, se no dia que pratica exercício, o entrevistado faz 1 hora de caminhada e meia hora de ginástica, marque 1 h e 30 min. Se em um dia, o entrevistado faz 1 hora de caminhada e no dia seguinte faz 30 minutos de ginástica, considere a média e marque 45 minutos.*

Página 204

Questão Q4 - acrescentar explicações das opções de resposta.

1. Sim. Quando o entrevistado visita regularmente o médico/serviço de saúde (pelo menos uma vez ao ano) para o acompanhamento da pressão arterial e avaliação periódica do tratamento no controle da hipertensão arterial.
2. Não, só quando tem algum problema. Quando o entrevistado vai ao médico só quando tem algum problema relacionado à hipertensão arterial, mas **não** faz acompanhamento regular.
3. Nunca vai. Quando o entrevistado nunca vai ao médico, nem para acompanhamento regular da pressão arterial nem quando tem um problema relacionado à hipertensão arterial.

Página 211

Questão Q32 - acrescentar explicações das opções de resposta.

1. Sim. Quando o entrevistado visita regularmente o médico/serviço de saúde (pelo menos uma vez ao ano) para o acompanhamento da glicemia e a avaliação periódica do tratamento no controle do diabetes.
2. Não, só quando tem algum problema. Quando o entrevistado vai ao médico só quando tem algum problema relacionado ao diabetes, mas **não** faz acompanhamento regular.
3. Nunca vai. Quando o entrevistado nunca vai ao médico, nem para acompanhamento regular nem quando tem um problema relacionado ao diabetes.

Página 233.

Questão Q121.

Observação: se câncer de mama em homem, marque a opção 8 e especifique.

Página 237.

Questão R1.

Observação: a questão deve ser respondida mesmo para as mulheres que retiraram o útero

Página 240.

Objetivo da Questão R10 (tirar o plural).

Objetivo: Calcular a proporção de mulheres já submetidas **a esta cirurgia**.

Página 243.

MENSTRUACÃO E MENOPAUSA

Página 246.

História Reprodutiva: acrescentar definições.

GRÁVIDA - a gravidez se refere ao estado resultante da fecundação de um óvulo pelo espermatozóide, envolvendo o subsequente desenvolvimento do feto, ainda que não resultando na geração de um nascido vivo. Isto é, **qualquer gestação** que tenha resultado em aborto espontâneo, aborto provocado, nascido vivo, ou nascido morto é considerada gravidez.

ABORTO ESPONTÂNEO - É a expulsão prematura de um embrião ou feto do útero até 22 semanas de gestação resultando na sua morte.

ABORTO PROVOCADO - É a remoção de um embrião ou feto do útero até 22 semanas de gestação provocando o fim da gestação e da atividade biológica do embrião ou feto, mediante uso de medicamentos ou realização de cirurgias.

PARTO - é a saída do feto do útero materno. Inclui tanto o bebê que nasceu vivo (nascido vivo) como o que nasceu morto (natimorto).

NASCIDO VIVO - É o produto da expulsão ou extração completa de uma criança do corpo materno, independente da duração da gravidez, o qual, depois da separação, **respire e dê qualquer outro sinal de vida, como batimentos do coração, pulsação do cordão umbilical ou movimentos efetivos dos músculos de contração voluntária**, estando ou não cortado o cordão umbilical e estando ou não desprendida a placenta.

NASCIDO MORTO - Óbito fetal com 23 semanas ou mais de gestação, antes da expulsão ou da extração completa do concepto do corpo da mãe.

Página 247

Questão R46

Registre o número de filhos nascidos vivos que já morreram.

Questão R49

Registre a data do último parto, **independentemente se o filho nasceu vivo ou morto**.

Página 249

Questão S3

Se a entrevistada responder em meses, converta para semanas multiplicando por 4. Por exemplo, 3 meses, converta para 12 semanas. Se ela falar 3 meses e meio, converta para 14 semanas.

Se ela responder "Não sabe", marque __ (sugiro atribuir o código 88).

Página 258-259

Questões S40,S41, S42

Observação: As questões S40,S41, S42 se referem aos exames de ultrassonografia solicitados.

Página 259

Questão S43

Se a entrevistada responder em meses, converta para semanas multiplicando por 4. Por exemplo, 9 meses, converta para 36 semanas. Se ela falar 9 meses e meio, converta para 38 semanas.

Se ela responder "Não sabe", marque __ (sugiro atribuir o código 88).

Questão S46

Se possível, incluir mais uma opção Doula depois de Estudantes de enfermagem ou medicina.

6. Doula

7. Outra pessoa (parente, amigo, vizinho) sem treinamento

8. Ninguém

Página 257

Questão S34

Alterar opção 3 para 3. Não.

Página 261

Questão S54

Objetivo: Calcular a proporção de gestantes que **puderam ter acompanhante durante o trabalho de parto**, garantido por lei no Brasil.

Questão S56

Acrescentar observação.

Observação: entende-se o parto **normal** como o parto vaginal.

Página 263

Questão S62 -Acrescentar a definição de alojamento conjunto

ALOJAMENTO CONJUNTO - quando o recém-nascido sadio, logo após o nascimento, permanece ao lado da mãe, 24 horas por dia, em um mesmo ambiente, até a alta hospitalar.

Página 267

Questão U10

Observação: No caso da consulta odontológica ter sido feita em unidade móvel, considere opção "outro" e especifique.